

Manual para el usuario de **miniwalk®**
tamaños 1 y 2



CE

meyland-smith

mobility and more

Introducción

Estas instrucciones contienen información sobre el montaje y el ajuste de MINIWALK®, su conservación, precauciones y otros aspectos importantes.

MINIWALK® Tamaños 1 y 2 son andadores pensados para niños de entre 1 año y medio hasta aproximadamente los 7 años de edad, con una altura de mínimo 65cm. hasta los 125cm. MINIWALK® está diseñado para niños de movilidad reducida a los que les cueste estar de pie sin la ayuda de un asiento.

MINIWALK® se puede ajustar para así obtener un buen soporte personalizado. El soporte torácico ayuda a mantener el torso erguido y hace que el niño se sienta seguro. El seguro trasero evita que el niño se caiga del asiento, y el manillar da apoyo a los brazos. El soporte torácico y el seguro trasero se pueden abrir con un movimiento simple, por lo que se puede entrar y salir fácilmente. Como cuenta con ruedas grandes, MINIWALK® es adecuado tanto para el interior como para el exterior.

La imagen 1 muestra los nombres de algunas de las partes de MINIWALK® a las que hace referencia este texto.

Antes de la primera utilización

MINIWALK® se distribuye casi totalmente montado. Asegúrese de que el paquete contiene las partes siguientes:

- Parte inferior del chasis con ruedas, frenos etc.
- Parte superior del chasis con asiento, soporte torácico etc.

Observe que una Llave Allen de 5 mm. Le será proporcionada con MINIWALK®. Esta se encuentra debajo del asiento (vea la imagen 2).

Juntar la parte superior del chasis con la inferior:

Los pomos graduables de la parte inferior del chasis se sueltan y los tubos superiores de la parte superior del chasis se meten dentro de los dos tubos inferiores (vea la imagen 3). Encontrará una palanca amollada (vea la imagen 5) en la parte de abajo de los tubos superiores que deberá presionar cuando los tubos superiores se introduzcan en los inferiores. Después vuelva a apretar los pomos graduables.

Montar los accesorios:

En la sección "Montar y ajustar los accesorios", encontrará una descripción de cómo montar los accesorios, tanto los proporcionados con el andador como los que adquiera con posterioridad.

Ajustar el modelo básico

Altura del soporte torácico y del asiento:

Tenga en cuenta que la altura del asiento cambiará cuando se modifique la altura del soporte torácico.

Podrá escoger la altura del asiento y la del soporte torácico con la ayuda de los graduadores situados a cada lado del caminador.

Para ajustar la altura del soporte torácico deberá aflojar los dos pomos graduables de abajo (vea la imagen 4). Haciendo esto podrá estirar los tubos superiores hacia arriba o empujarlos hacia abajo dentro de los tubos inferiores. Cuando haya conseguido la posición adecuada, enrosque otra vez los pomos graduables, siempre y cuando haya verificado, con la ayuda de los graduadores, que la altura es idéntica en cada lado.

Advertencia:

Los tubos superiores con los graduadores disponen de un tope de seguridad. Cuando la palanca amollada (vea la imagen 5), situada en la parte baja de los dos tubos superiores, bloquea el agujero que hay en los tubos inferiores, está indicando el máximo de altura permitida. Esta marca nunca deberá excederse por razones de seguridad.

La altura del asiento también se ajusta aflojando los dos pomos graduables superiores (vea la imagen 4). Haciendo esto podrá desplazar el tubo de asiento hacia arriba o hacia abajo de los tubos superiores. Cuando consiga la posición adecuada, asegúrese, con la ayuda de los reguladores, de que la altura de cada lado es idéntica y apriete firmemente los pomos graduables.

Cierre del soporte torácico:

Cuando cierre el soporte torácico puede “bloquear” los dos tubos traseros empujándolos hacia abajo firmemente (vea la imagen 6). De esta manera no se abrirán accidentalmente ni por una acción indebida.

Poner los muelles:

Los dos muelles dentro de los tubos inferiores se pueden reemplazar para dar una suspensión mayor o menor. Por ejemplo, puede pasar que los muelles se aplasten con el peso del usuario. Por eso tiene a su disposición 3 tipos diferentes con muelle dependiendo de su dureza, que corresponden a los pesos mínimos siguientes: muelles verdes para al menos 10kg, muelles plateados para al menos 15kg, y muelles negros para al menos 20kg. Para reemplazar los muelles deberá desatornillar cada lado de la barra inclinada de los tubos (vea la imagen 7). Retire la barra inclinada y después separe la parte superior del chasis de la inferior (vea la imagen 8). Ponga del revés la parte inferior del chasis para que los muelles salgan de dentro (vea la imagen 9). Para reemplazar correctamente los muelles asegúrese de

que adquieran una posición centrada en el interior de los tubos centrales de al final de los tubos inferiores. Finalmente, vuelva a juntar la parte superior del chasis con la parte inferior, ponga la barra inclinada en su sitio y abróchela.

Posición y ángulo del asiento:

El asiento puede ajustarse hacia adelante o hacia atrás aflojando el tornillo Allen que se encuentra en el extremo inferior del tubo cuadrado debajo del emplazamiento del asiento (vea la imagen 10). Cuando haya encontrado la posición deseada, apriete el tornillo Allen que soltó previamente.

El ángulo del asiento también se puede ajustar aflojando los dos tornillos Allen de debajo del asiento (vea la imagen 10). Entonces podrá deslizar el asiento hacia delante o hacia atrás en el emplazamiento del asiento hasta encontrar el ángulo deseado. Después del ajuste apriete los tornillos Allen que soltó durante el proceso.

Seguro trasero:

El seguro trasero situado detrás del asiento puede ajustarse en dirección longitudinal. Estire el seguro trasero hacia arriba y a continuación hacia adelante y verá que hay un tornillo Allen dentro de la forma en U. Si afloja este tornillo Allen podrá mover el seguro trasero hacia atrás o hacia adelante (vea la imagen 11). Después del ajuste apriete firmemente el tornillo Allen.

El manillar:

El manillar se monta en cada lado del caminador en un trozo de tubo que se encuentra dentro de un cono. Los conos se fijan con tornillos Allen y cuando éstos se aflojan el manillar puede rotarse alrededor de los conos (vea la imagen 12). El manillar también puede deslizarse hacia delante o hacia atrás dentro de las dos secciones del tubo aflojando los dos tornillos Allen de al lado del manillar (vea la imagen 12). Una vez que haya encontrado la posición correcta, deberá apretar firmemente los tornillos Allen.

Montar y ajustar los accesorios

Mecanismos antivuelco:

Podrá montar los mecanismos antivuelco en cada lado del caminador. Primero quite la chapa central que se encuentra en la parte exterior de la rueda trasera y desenrosque la tuerca del perno que pasa a través del cubo de la rueda (vea la imagen 13). Para ello necesitará dos llaves fijas para tuercas de 19mm. El perno con la rueda antivuelco es más largo y deberá ponerlo en el cubo de la rueda en lugar del perno actual. Conserve el perno antiguo para volverlo a usar si más adelante decide quitar los mecanismos antivuelco. Después deslice la forma en U en el soporte antivuelco hacia el final del chasis donde se montó la rueda. Empuje el perno hacia dentro

mientras coloca la arandela entre la rueda y la forma en U (vea la imagen 14). Vuelva a enroscar la tuerca. Recuerde apretarla con firmeza. Finalmente vuelva a poner la chapa central en su sitio.

La altura de los soportes antivuelco con respecto al suelo se ajusta aflojando la tuerca interior del tornillo de ajuste (vea la imagen 13). Para ello necesitará una llave fija para tuercas de 13mm. Afloje la tuerca del perno de la rueda si es necesario. Incline el soporte antivuelco para que la cabeza del tornillo de ajuste repose contra el final del chasis y enrosque el tornillo de ajuste hacia delante o hacia atrás hasta encontrar la altura correcta. Después vuelva a apretar la tuerca interior y la tuerca del perno de la rueda.

Guías para las piernas:

Las guías para las piernas de MINIWALK® contienen una guía izquierda y una derecha. Las guías se montan en la parte interior de cada lado de la parte inferior del chasis (vea la imagen 15).

La pequeña sección de tubo de la guía para las piernas encaja en la pieza vertical del final de la parte inferior del chasis (vea la imagen 16). Antes de encajarla asegúrese de que los tornillos Allen están lo suficientemente flojos. Cuando las guías para las piernas estén colocadas en su sitio, vuelva a enroscar los tornillos Allen.

Bloqueo de dirección para las ruedas giratorias delanteras:

Los bloqueos de dirección se distribuyen ya montados en dos nuevas roldanas junto con dos nuevas ruedas delanteras.

Para montarlas primero separe las dos ruedas delanteras que le venían con el caminador de las roldanas. Para ello utilice una Llave Allen de 6mm. (vea la imagen 17). Saque la contratuerca y desatornille las roldanas de la parte inferior del chasis. Para poder desatornillar las roldanas deberá desenroscar primero la tuerca de cierre que se encuentra encima del guardabarros (vea la imagen 18). Utilice dos llaves fijas para tuercas de 19mm. Después empuje desde abajo el perno de las nuevas roldanas frontales dentro de la parte inferior del chasis, ponga la pieza de tubo y el guardabarros encima del perno, y vuelva a atornillar la tuerca de cierre.

Cuando active los bloqueos de dirección asegúrese de que las ruedas delanteras apunten hacia delante y de que estén paralelamente alineadas. Finalmente coloque las nuevas ruedas delanteras en las roldanas frontales (vea la imagen 19) y vuelva a poner las contratuercas en su sitio.

Acolchados de cadera:

Los acolchados de cadera se montan en los dos tubos superiores situados debajo del tubo de asiento (vea la imagen 21).

Para montar los acolchados de cadera primero deberá separar la parte superior del chasis de MINIWALK® de la parte inferior. Afloje los pomos

graduables situados en cada lado de los tubos inferiores, presione hacia dentro la palanca amollada de cada lado (vea la imagen 5) y desenganche la parte superior del chasis (vea la imagen 20). Las piezas de las llaves de tubo para los acolchados de cadera se colocan en su sitio a través de los tubos superiores (vea la imagen 20). Después vuelva a encajar la parte superior del chasis con la inferior. Entonces deslice los acolchados de cadera en las piezas de las llaves de tubo (vea la imagen 21).

Los acolchados de cadera se pueden ajustar más cerca o más lejos del asiento aflojando los tornillos manuales situados en las llaves de tubo que sujetan los tubos cuadrados (vea la imagen 21). La altura de los acolchados de cadera se puede ajustar aflojando los tornillos Allen que sujetan las piezas en los tubos superiores y así podrá deslizar estas piezas hacia arriba o abajo de los tubos (vea la imagen 22). Después del ajuste, vuelva a apretar los tornillos y los pomos.

Frenos

Utilizar los frenos:

Los frenos sirven para el estacionamiento. Estos bloquean directamente las ruedas traseras con una pieza que hace presión contra el neumático.

Para frenar el caminador, estire las palancas de freno hacia atrás hasta detenerse por completo (vea la imagen 23). En esta posición, los frenos se bloquean por sí solos. Los frenos se quitan apretando las palancas de freno hacia adelante otra vez (vea la imagen 24).

Aviso:

Los frenos NO se pueden ajustar. Ésto es una elección deliberada del fabricante, ya que MINIWALK® utiliza neumáticos de goma sólida con poco desgaste natural. Si, después de un largo período de uso, el caminador tiene una capacidad de freno reducida, las ruedas traseras y las zapatas del freno deberán ser substituidas.

Aviso:

Las palancas de freno NO están pensadas para ser utilizadas por el niño. Ésto es una elección deliberada del fabricante, ya que los frenos de MINIWALK® son para el estacionamiento y no para el movimiento. Además, el usuario de MINIWALK® no suele ser capaz de usar los frenos por sí mismo. No obstante, siempre que sea necesario, usted puede pedirnos unas palancas de freno más largas como accesorios.

Montar y usar los frenos de fricción:

Los frenos de fricción para MINIWALK® los entregamos montados en un nuevo juego de placas protectoras para frenos.

Desatornille las dos tuercas y saque las placas protectoras para frenos que

venían por defecto (vea la imagen 25). Para ello necesitará una llave fija para tuercas de 13mm. Coloque las nuevas placas protectoras con los frenos de fricción integrados encima de los dos pernos, con la ruedecilla hacia atrás y mirando hacia abajo (vea la imagen 26) y atornille las tuercas otra vez.

Los frenos de fricción actúan sobre la rueda trasera gracias a la ruedecilla de atrás que presiona el neumático. Primero afloje la contratuerca de arriba del tornillo de ajuste (vea la imagen 26). Gire el tornillo de ajuste hasta que la ruedecilla presione el neumático. Al final, apriete la contratuerca otra vez. Haga diversas pruebas hasta encontrar la mejor presión contra el neumático.

Montar y usar frenos unidireccionales:

Los frenos unidireccionales de MINIWALK® los entregamos montados en un nuevo juego de placas protectoras para frenos.

Desatornille las dos tuercas y saque las placas protectoras para frenos que venían por defecto (vea la imagen 25). Para ello necesitará una llave fija para tuercas de 13mm. Coloque las nuevas placas protectoras con los frenos unidireccionales integrados encima de los dos pernos, con la pieza curvada del freno unidireccional mirando hacia atrás (vea la imagen 27) y vuelva a atornillar las tuercas. El freno unidireccional está puesto de tal manera que hace que la pieza del freno unidireccional quede presionada por el botón con muelle contra la parte trasera del neumático (vea la imagen 28). Cuando encuentre la posición correcta para el freno unidireccional – y también para el mecanismo de frenado – vuelva a apretar las tuercas con firmeza.

El freno unidireccional se desactiva empujando la pieza del freno unidireccional hacia adelante hasta que el botón con muelle lo bloquea en una posición levantada con respecto al neumático (vea la imagen 29).

Frenos de fricción junto con frenos unidireccionales:

En las placas protectoras con los frenos unidireccionales hay un agujero roscado en el que puede encajar el freno de fricción (vea la imagen 27). Separe el mecanismo del freno de fricción desatornillando la cabeza de tornillo Allen (vea la imagen 26). Después ponga el freno de fricción en la placa protectora para el freno unidireccional, dejando el tornillo de ajuste contra la tuerca en la que se monta el botón con muelle (vea la imagen 30), y abroche el freno de fricción con la cabeza de tornillo Allen.

Precauciones de seguridad

Aviso:

- MINIWALK® es un producto terapéutico – y sólo deberá usarse como tal.
- El sistema de muelles utilizado en MINIWALK® puede comportar algunos riesgos de volcado si es utilizado por un niño muy agitado.
- MINIWALK® rueda muy fácilmente, así que hay que tener siempre en cuenta

algunos riesgos potenciales para el niño.
Por lo tanto:

Nunca deje el niño en MINIWALK® solo!

Aviso:

- Si quita algunas piezas, los finales abiertos de los tubos quedarán a la vista. Éstos pueden tener cantos afilados por el interior que pueden resultar peligrosos para los dedos curiosos. MINIWALK® está diseñado para evitar que los finales de los tubos queden expuestos. Aún así, si se diera el caso, le recomendamos que los selle con tapones de plástico.

Limitaciones de uso:

- El peso máximo del usuario permitido es de 40 kg.
- El caminador debe usarse solamente en superficies llanas, sin desniveles y estables.

Mantenimiento

El caminador puede lavarse con agua caliente y un detergente normal, excepto las almohadillas del soporte torácico, del manillar y del seguro trasero.

Con el uso repetido del detergente, la pintura del chasis puede que se vuelva mate, pero se puede abrillantar con un abrillantador para coches. Siga las instrucciones del abrillantador.

Comprobar que todo esté correctamente apretado:

Compruebe regularmente que todos los pomos, pernos, tornillos y tuercas estén bien apretados y si es necesario vuélvalos a enroscar.

Engrasar los muelles:

Si los muelles de MINIWALK® empiezan a crujir puede engrasarlos desde el fondo de los tubos inferiores. Ponga el caminador boca abajo y vierta un chorrito pequeño de aceite dentro de los dos agujeros de ventilación más cercanos al centro (vea la imagen 31). Deje el caminador en esta posición durante un par de minutos para que el aceite se disperse. Después devuelva el caminador a su posición original y déjelo gotear encima de papel de periódico o similar.

Datos técnicos

Dimensiones:	Tamaño 1	Tamaño 2
Largo:	74 cm	74 cm
Ancho externo:	65 cm	65 cm
Ancho interno:	39 cm	39 cm
Altura de asiento:	27 - 48 cm	27 - 63 cm
Altura de soporte torácico:	52 - 75 cm	67 - 90 cm
Perímetro de soporte torácico (medidas del tórax):	70 cm, 90 cm	70 cm, 90 cm

Peso:

MINIWALK® modelo básico:	15 kg	15 kg
Ruedas antivuelco (juego):	1 kg	1 kg
Guía para las piernas (juego):	3 kg	3 kg
Bloqueos de dirección para ruedas delanteras (juego):	1 kg	1 kg
Acolchados de cadera (juego):	1½ kg	1½ kg
Frenos de fricción (juego):	½ kg	½ kg
Frenos unidireccionales (juego):	½ kg	½ kg

Materiales:

Chasis:	Tubos de acero revestidos
Piezas:	Acero galvanizado electrolíticamente
Almohadillas:	Espuma de poliuretano
Cubierta del asiento:	Cuero sintético

Otros:

Ruedas:	Neumáticos de goma blanda sólida con llantas sintéticas y cojinetes de bolas auto-lubricados
Colores:	Turquesa, RAL 5021 / Rojo, RAL 3002

Marca registrada por la CEE

MINIWALK® es una marca registrada por la CEE. Esto garantiza que MINIWALK® cumple con todos los requisitos de seguridad presentes en el Council Directive 93/42/EEC en materia de dispositivos médicos.

MINIWALK® está probado por Berlin Cert, Prüf- und Zertifizierstelle für Medizinprodukte GmbH, an der Technischen Universität Berlin.

Distribuidor:



Fabricante:

meyland-smith

mobility and more

Industrivej 27 DK-9830 Taars
TEL. +45 98 96 19 85 • FAX +45 98 96 19 86
E-mail: info@meyland-smith.dk

Rev. MØC/101207